

# アジア情報室通報

Bulletin of Asian Resources Room

第6巻第4号(2008年12月)

## 目 次

カザフスタンの出版事情と図書館——出張報告 大西啓子（国立国会図書館アジア情報課）	2
平成20年度アジア情報研修概要報告	6
新着参考図書目録（2008.7～2008.9）	8
レファレンスツール紹介⑬ 1945年以前発行の朝鮮の新聞を調べる	18

## カザフスタンの出版事情と図書館——出張報告

大西啓子（国立国会図書館アジア情報課）

### 1. はじめに

2008年9月下旬から10月上旬にかけてカザフスタンのアルマトイに滞在し、出版関係機関および図書館、文書館、研究機関を訪問する機会を得た。本稿では、カザフスタンの出版事情と各機関の概要を紹介する。

カザフスタンは、19世紀以降、ロシア帝国、続いてソビエト連邦の一部を構成し、1991年のソ連解体とともに独立した。総人口は1,540万人<sup>1</sup>。民族構成は、カザフ人58.6%、ロシア人26.2%のほか、ウクライナ系、ウズベク系、ウイグル系、タタール系、ドイツ系、朝鮮系などから構成される<sup>2</sup>。国語はカザフ語だが、ロシア語も公用語として広く通用する。行政区画は、大きく14の州に区分されている。1997年の首都移転によりアクモラ（現アスタナ）が首都となった後も、多くの出版社、書店が存在する旧首都アルマトイが出版活動の中心であり続けている。

### 2. 出版事情

#### (1) 統計による出版動向

カザフスタンの出版統計は、納本により国立図書院に納められた資料に基づいて作成されている。以下では、国立図書院が発行する『カザフスタン共和国の出版：2007年統計集』（以下、『統計集』）<sup>3</sup>によってカザフスタンの出版活動を概観する。

#### 〈書籍（単行本、小冊子）〉

総発行点数は4,211点、総発行部数は12,819,000部である<sup>4</sup>。このうち、初版は3,884点で、初版と重版の割合は95対5となる。発行部数1,000～5,000部の書籍が1,582点、2,986,900部で最も多く、点数で全体の38.7%を占める。装丁別に見ると、ハードカバー1,684点、ペーパーバック2,409点となっている。

言語別では、カザフ語1,855点（45.3%）、ロシア語1,539点（37.6%）が圧倒的だが、ウイグル語58点、英語43点、ウズベク語28点、ドイツ語23点など、民族構成を反映して他の言語でも出版活動が行われていることがわかる。2言語以上の併記による出版物521点（12.8%）の内では、ロシア語283点、英語132点、カザフ語53点が上位である。

翻訳書は218点で、総発行点数の5.3%に当たり、ロシア語、カザフ語、アラビア語からの翻訳がそれぞれ82点、50点、17点で上位となっている。

分野別に見ると、最も多いのは「教育・しつけ・学習・娯楽」の1,129点で、発行点数で全体の4分の1以上、部数では67%を占める。次に多いのは「文学」の718点で、内訳では、カザフ文学の566点が最も多く、小説、エッセイ、詩が中心である。ロシア文学は71点、外国文学は34点となっている。この2分野で総発行点数の45%を占めているが、「文献学・言語学」、「法

律・法学」、「医学・健康」、「経済・経済学」、「カザフスタンの歴史」などの分野も比較的点数が多く、その他も点数は少ないながらも内容は多岐にわたっている。

目的・用途別の統計では、「教科書」、「教育方法論・指導教材」で総発行点数の約半数、部数の約7割を占める。その他は、文芸書、学術書、専門書、参考書、児童書などの発行が多い。

カザフスタン最大の出版都市はアルマトイで、点数で全体の70%、部数では実に93%の書籍がアルマトイとアルマトイ州で出版されている。カラガンダ州、アстанाとアクモラ州、東カザフstan州がこれに続いており、発行点数は増加傾向にある。

出版社数については、2007年に書籍の出版実績があった出版社として273社が収録されている。このうち、毎年50点以上を出版し、積極的に活動を行っている出版機関として、Алматықітап、Арман-ПВ、Арыс、Атамұра、Аударма、Білім、Дайк-Пресс、Жазушы、ИД Бико、Каз НПУ им. Абая、КарГТУ、КТМА、Кітап/Дрофа、Қазақ университеті、Қазыңұрт、Мектеп、Экономикаの17機関が『統計集』冒頭の解説で紹介されている。



出版、販売、取次を手がけるАтамұра（アタムラ）の本店。積極的に出版活動を行う機関として『統計集』に挙げられている。

#### 〈雑誌等〉

雑誌、紀要、選集、文芸作品集、書誌索引等の定期・不定期刊行物（新聞を除く）の総発行タイトル数は762種、総発行部数は32,998,940部である。

言語別では、ロシア語332種（43.5%）が最も多く、カザフ語は103種（13.5%）にとどまっている。

主題別に見ると、「教育・文化・マスコミ・プロパガンダ」217種、「社会・政治」196種、「技術」60種、「医学」53種が上位である。

目的・用途別では、発行タイトル数の多い順に「学術」、「科学情報」、「指導方法」、「挿絵入り」、

「大衆向け」、「実用・実務」などが挙げられており、目的や対象別に様々な雑誌が発行されていることがわかる。

刊行頻度別の統計では、月刊 219 種、年4回刊 196 種、年6回刊 156 種が上位である。

発行地に関しては、総発行タイトル数の 79%、部数の 93%がアルマトイとアルマトイ州で発行されており、雑誌等の出版についても、アルマトイ一極集中である。

#### 〈新聞〉

総発行タイトル数は 1,233 種、総発行部数は 709,700,000 部である。

種類別に見ると、発行タイトル数の多い順に、地区の新聞 184 種、国の新聞 139 種、都市の新聞 103 種、州の新聞 61 種があるほか、大学・高等教育機関の新聞、工場新聞、社会活動グループの新聞なども発行されている。

言語別では、ロシア語 620 種 (50.3%)、カザフ語 351 種 (28.5%) である。ただ、新聞の種類により発行言語の割合に違いが見られる。

発行地別の統計では、アルマトイとアルマトイ州が 378 種、357,796,160 部で最も多いが、全体に占める割合は総発行タイトル数の 31%、部数の 50%にとどまり、書籍、雑誌等と比べて地域ごとの出版が盛んであることがわかる。なかでも、南カザフスタン州 177 種、カラガンダ州 110 種、アスタナとアクモラ州 106 種などが多い。

ここまで、『統計集』に依拠してカザフスタンの出版動向を見てきた。次の項では、出版関係機関として国立図書院の活動を紹介し、続いてアルマトイ市内の書店の状況を述べる。

#### (2) 出版関係機関

**Қазақстан Республикасының Ұлттық мемлекеттік кітап палатасы** (カザフスタン共和国国立図書院)

1937 年設立。2007 年に 70 周年を迎えた、出版活動の統括機関である。カザフスタンにおける ISBN、ISSN のナショナル・センターとして番号割り当て業務を行うほか、番号の申請時に納本された資料をもとに全国書誌や索引類、出版統計等を作成し、納本資料を永久保存している。職員数は 51 名。図書約 500 万冊のほか、雑誌、新聞、論文、地図、カレンダー、楽譜、写真、ポスター、チラシ、パンフレットなどあらゆる形態の資料を所蔵しているが、原則として非公開である。ただし、他の図書館や国立図書館にも探している資料がない場合に限り、職員の立会いの下での調査、閲覧が許可される。貸出、帶出は不可で、特別の事情がない限り複写も不可のことである。建物の 1 階と 2 階が書庫になっており、図書と雑誌は受入番号順に紙製の箱に入れて保管、新聞は製本して平置きにして保管されていた。

1 年間に同院が受け入れる図書、雑誌、新聞、その他の資料も含めた出版物の合計は約 65,000 点。経済成長と関連して出版ビジネスも盛んになり、出版点数は年々増加しているとのことである。現在、中央アジア各国の中では、カザフスタンが最も活発に出版活動を行っているといえる<sup>5</sup>。

出版物は 1 部ずつ無償で納本されるが、図書について

は、納本を明確に義務付ける法律が現在審議中のため、納本率は 100%ではない。雑誌と新聞についてはマスメディア法で規定されている。出版社は、同院に対して毎月の出版数を報告する必要があり、それと照らし合わせて納本がなされているかどうかをチェックしている。

1937 年の設立時から全国書誌の編纂を行っており、ロシア語とカザフ語の両方で刊行している。また、雑誌、新聞の記事索引、音楽資料、美術資料、地図の各索引、図書の抄録、外国で出たカザフスタンについての図書や記事の情報を集めた雑誌 *Казахстанника* (カザフスタンニカ)などを発行し、カザフスタン国内の図書館に配布している。

現在は全ての情報をカード目録で維持しているが、今後はオンラインに移行するだろうとの話であった。



受入番号順に紙製の箱に入れられ、永久保存される図書

#### (3) 書店

**Атамұра** (アタムラ)

1992 年創業。出版、販売、取次を手がけるアルマトイの代表的な書店で、カザフスタン国内に 42 の支店を持つ。中国、トルコ、モンゴルなど海外との取引も行っている。扱う書籍の約 60%がロシア語、残り約 40%がカザフ語である。一番の特色は、日本の中高に相当する 1 学年から 11 学年の全学年の教科書を扱う点だが、そのほかにも幅広い分野の書籍を揃えており、外国文学のロシア語翻訳図書も充実している。一番よく売れるのは教科書で、次いで現代文学やカザフ語の古典文学がよく出るようである。

アルマトイ市内の書店では、アタムラのほか、**Экономикс** (エコノミクス) も比較的多くカザフスタンで出版された書籍を扱っている。分野を限定せず扱っており、学術書も置かれている。**Академкнига** (アカデムクニーガ) も店舗は小規模ながら、各分野の書籍や学術書を扱っている。

このほか、ロシアで出版された書籍を中心に扱う大型書店が市内各所にある。**КНИЖНЫЙ Город** (クニージヌイ ゴーラト) では、扱う書籍の 80%がロシア語で、ロシアから仕入れる場合が多いそうだ。店内は明るく、分野ごとのコーナーに分かれている。各棚には細かく番号が振られ、見出しもわかりやすく工夫されている。店員に探している本の所在を尋ねると、店内の端末で検索し、案内してくれる。3 階建ての書店 **Гулянда** (グリヤンダ) や、CD ショップ **МЕЛОМАН** (メロマン) グル

ープの書店 *booking*なども、ロシア語のものを中心に一般書籍の品揃えが充実しており、学術書やカザフ語の書籍も扱っている。これらの書店では、日本文学のロシア語訳の注文も可能である。

他のアジア地域と比較して、カザフスタンをはじめとする中央アジアの出版物に関して日本で得られる情報は多くはなく、日本国内で同地域の資料を積極的に収集する機関も一部に限られているのが現状である。今回の出張では、出版統計や国立図書院の蔵書から多種多様な出版物の発行を知る一方で、一般に流通する資料の多くがロシア語という状況も確認することができた。

### 3. 図書館・文書館・研究機関

#### (1) Қазақстан Республикасының Ұлттық кітапханасы (カザフスタン共和国国立図書館)

1910 年設立。現在の管轄部局は文化情報省。27 部局から成り、21 が図書館関係部局、6 が総務や会計、施設、電子システム等に関わる部局。職員数は 280 名である。

2007 年 1 月 1 日現在の蔵書数は、全資料の合計 5,831,812 点。内訳は、図書 3,253,978 冊、雑誌 1,346,354 点、新聞 358,587 点、博士論文 660,667 点、電子資料 2,443 点、マイクロフィッシュ 44,623 枚、マイクロフィルム 1,916 本、楽譜 50,350 点、地図 8,444 枚、オーディオ 22,036 点、写真・彫刻等 82,207 点、データ 200 本等。所蔵資料は、オンラインカタログ<sup>6</sup>で検索することができる。オンラインの雑誌・新聞記事索引は館内で提供している。

納本制度に関しては、図書の納本は 1992 年に法律が制定されたのち 2005 年まで履行されていたが、現在は中断している。納本を義務付ける法律は審議中で、制定後は図書 1 部の納本が再開される見込みである。それまでは国家予算による購入で収集する予定である。雑誌、新聞については、現在もマスメディア法により各 3 部ずつ納本されている。また、同館は、文化遺産プログラムの一翼を担っており、関連資料は無償での収集が可能である。1 年間の新規収集図書は約 13 万冊。外国資料は 54 言語について所蔵しており、レファレンツツールを中心で交換、購入等で収集している。

利用者は学生が中心で、一日の平均来館者数は約 2,000 人。利用にあたっては写真 2 枚、パスポート、150 テンゲ（約 150 円）が必要となる。資料の帶出は禁止だが、複写は可能である。ILL も行っている。レファレンスカウンターには一日平均 40~50 人が来訪、60~70 件の質問に対して職員 1 名ないし 2 名で対応している。法律、経済、哲学、歴史、言語学に関するレファレンスが多い。

そのほか、同館では図書館協力活動に力を入れている。カザフスタン国内には、3,821 の公共図書館、約 7,000 の教育機関の図書館（大学図書館、学校図書館等）がある。8 割が地方の図書館で、面積 100 m<sup>2</sup>程度、職員数 1 ~2 名の小規模図書館である。国内の図書館員 17,910 名のうち、公共図書館で働く職員数は 8,238 名。同館では、各公共図書館から提出された報告をもとに、分析、統計、計画の策定などをを行い、年刊でカザフスタンの図書館についてのレポートを発行している。各図書館を招

いての会議、ライブラリアンシップや図書館システムに関するセミナー、研修、ワークショップを開催するなど、地方の図書館を支援する活動も行っている。また、公共図書館 12 館が参加する総合目録<sup>7</sup>をホームページ上で公開している。

#### (2) Қазақстан Республикасының Орталық Мемлекеттік мұрағаты

(カザフスタン共和国国立中央文書館)

1921 年設立。文化情報省の下にある。職員数は 60 名。蔵書数は約 1,035,000 点。1730 年代以降の資料が中心で、1917 年から 1991 年のソ連時代の公文書が大部分を占める。他に、寄贈により収集した、地理学者 K. サトバエフやオペラ歌手 K. バイセイトヴァ、軍人であり作家でもあった B. モミシュリなどの著名人のコレクションがある。言語は、ロシア語、カザフ語以外に、チャガタイ語、満州語、スキタイ語、中国語、タタール語、ペルシア語、ウイグル語等がある。日本関係では、第二次世界大戦中・戦後の日本人捕虜、抑留者関係資料が所蔵されている。蔵書の検索には冊子体の目録がある。

大学生以上に公開しており、利用者は歴史学を専攻する学生や研究者が多い。新聞記事などで所蔵資料を紹介したり、展覧会を企画したりするなど普及・広報活動も行っている。

#### (3) Қазақстан Республикасы Білім және ғылым министрлігі Орталық ғылыми кітапхана

(カザフスタン共和国教育科学省中央学術図書館)

1932 年に科学アカデミー図書館として設立、1946 年に教育科学省中央学術図書館となる。職員数は 198 名。カザフスタン国内に 16 の分館をもち、それぞれ、化学、物理学、数学、地学、植物学、動物学、生物学、食物学など各分野の専門図書館である。

図書約 480 万冊、逐次刊行物 138 万点等を所蔵し、年間約 6 万冊を交換、購入で収集する。収集の中心は科学文献だが、教育、芸術、文化、文学、歴史等の分野も対象とする。科学分野の外国資料も収集しており、世界約 70 ケ国、約 640 機関（大学、研究機関、学会など）と資料の交換を行い、約 100 言語の資料を所蔵する。日本語資料も所蔵しており、筆者の訪問時には、書庫で、1939 年刊の谷崎潤一郎訳の『源氏物語』や「1940 年権太廳中央試験所」のラベルのある『化學年鑑』など比較的古い資料のほか、近年の交換で入手したという日本の大学の紀要、研究誌などを目にした。全ての図書、雑誌はオンラインカタログ<sup>8</sup>で検索できる。

利用者は科学アカデミーの研究者、学生が多く、利用にあたっては登録が必要。継続して利用するための登録と、一時利用登録があり、継続利用登録者数は約 25,000 人。年間の利用者数は約 55,000 人。資料の貸出は、科学アカデミー所属の研究者のみ可能である。

出版活動も行っており、年間約 20~25 冊を出版する。カザフスタンの科学者の業績を紹介するシリーズは、120 冊以上を刊行している。

(4) Р. Б. Сүлейменов атындағы Шығыстану институты  
(東洋学研究所)

1996年、東洋学研究センターとウイグル研究所を基礎として設立。教育科学省に属する。所属研究者数は66名。中央アジア、中国、インド、トルコ、イラン等の東洋の国々および各地域とカザフスタンの関係について、言語、歴史、文化、経済等の面から複合的に研究している。出版活動も行っており、学術書やコレクションの紹介などを同研究所に併設の出版社 **Дайк-Пресс** (ダイクプレス) から積極的に出版している。研究成果の発表言語は、ロシア語とカザフ語ほぼ同割合のことである。

(5) Әл-Фараби атындағы ҚазҰ-дің Шығыстану факультеті, Кітапхана  
(アル・ファラビ名称カザフ民族大学東洋学部図書室)

1934年の大学創立時に設置、2000年に現在の場所に移転。蔵書数は約7,000冊。教科書、辞書のほか、歴史、政治、経済、国際関係の資料が多い。日本関係の資料はロシア語、英語がほとんどで、日本語資料はわずかである。カード目録およびカウンターに設置された端末からオンラインカタログが利用できる。

利用者の8割以上は同学部の学生で、同大学の学生、教師には資料の貸出を認めている。

(6) カザフスタン日本人材開発センター図書室

アルマトイ市街の南西外れ、リスクロフ名称カザフ経済大学構内に位置する。同センターは、カザフスタンの市場経済化への移行を支援することを目的として、2000年に始まる政府開発援助(ODA)による国際協力機構(JICA)のプロジェクトの一環として設置された。人材育成に貢献することを目指してビジネスコース、日本語コースを開講するほか、相互理解促進のための文化交流活動を行っている。

図書室は2002年に同センター内に開室。図書6,395冊、雑誌1,174点、ビデオテープ701本、DVD816枚、CD709枚、テープ195本を所蔵する。日本語学習教材、日本文学の翻訳、日本や日本文化に関する図書、視聴覚資料が主である。寄贈資料を中心に構成されるが、新規資料の収集にあたっては、JICAを通じた購入や、アルマトイ市内の書店での直接購入も行う。カザフスタン国内の書店で日本語資料または日本関係資料を探すのは困難で、書店を介してロシアから取り寄せることが多い。特に日本文学のロシア語訳は人気があり、有名作家の新刊が発売されると図書室に所蔵を尋ねる電話がかかってくるほどである。

スタッフは、カウンター業務を担当する専任職員1名、選書、図書室運営の企画に携わる職員2名、同センターの責任者として図書室の運営全般を指導する日本人の業務調整員1名である。

来室者は月平均約130人で、その多くは学生や日本語学習者である。会員は資料を借り出せるほか、図書室内の端末でのインターネット利用料の割引が受けられる。現在の有効会員数は195名、開室時からの累計は743名である。



日本文学のロシア語訳  
(カザフスタン日本人材開発センター図書室)

#### 4. おわりに

今回の出張では、カザフ語とロシア語という二つの言語がともに影響力を持つ地域の出版活動という点に特に注目していた。出版活動の一端を見たにすぎないが、資料収集にあたっては、資料種別や扱う主題によって使用言語の割合に差があること、そして、ロシア語が優勢な流通事情に留意する必要があることを再認識した。

機関訪問では、訪問した出版関係機関、図書館とともにハード面の充実に加えて、外国機関との連携等、国際的な視点を課題に挙げていたのが印象的であった。

最後に、訪問を快諾し案内をいただいたすべての機関と関係者の皆様、そして、訪間に同行し通訳を務めてくださったカザフ民族大学のサリバエヴァ・アイーダさんに心より感謝したい。

1. Регионы Казахстана, 2007. Статистический сборник.による概数。2007年の総人口は15,396,878人。
2. 民族構成の割合は、Этнодемографический ежегодник Казахстана. Статистический сборник. 2006による。
3. Қазақстан Республикасының баспасөзі : 2007 жылдың статистикалық жиынтығы.
4. 追加資料118点、147,300部を含む総計。以下の統計では、追加資料を除いた4,093点、12,671,710部を全体の合計としている。
5. 国立図書院の方のお話による。「Status of National Bibliographies in the CIS countries of Central Asia」([http://www.ifla.org/IV/ifla72/papers/109-Dzhigo\\_Teplitskaya-en.pdf](http://www.ifla.org/IV/ifla72/papers/109-Dzhigo_Teplitskaya-en.pdf))によれば、2004年の書籍出版数は、カザフスタン3,907点、ウズベキスタン1,212点、キルギス703点、タジキスタンとトルクメニスタンはデータなし。
6. <http://cat.nlrk.kz/>
7. <http://catalogue.nlrk.kz/>
8. [http://www.library.kz/index.php?option=com\\_cnbcat&Itemid=42](http://www.library.kz/index.php?option=com_cnbcat&Itemid=42)  
(URLの最終アクセスは全て2008.11.11)

## 平成20年度アジア情報研修概要報告

平成20年11月20日(木)、21日(金)に国立国会図書館関西館において、平成20年度アジア情報研修を実施した。第7回目となる今年度は、韓国の資料・情報に関する科目を中心に実施した。

### 1. 受講者について

受講者の内訳は、館種別では大学図書館6名、公共図書館1名、専門図書館等5名、学校図書館1名、地域別では関東3名、中部2名、関西7名、中国1名の計13名であった。

### 2. アジア情報研修の内容

研修の各科目の概要を以下に紹介する。

#### ■ 1日目

##### (1) 「韓国関連情報の調べ方(講義)」(講師:関西館アジア情報課 渡部淳)

韓国関連情報を調べる際に有用なサイトについて、その特徴や検索方法などを紹介した。韓国関連情報はオンラインで入手できることが多いが、本講義でも原文の入手ができるサイトを中心に説明した。

##### (2) 「韓国関連情報の調べ方(実習)」(講師:関西館アジア情報課 田中福太郎、加藤眞吾、飯島さとか、渡部淳)

講義で紹介されたサイトを用いての問題演習を行った。研修生は、実際にPCを操作しながら学術論文、統計、新聞記事などの検索や原文の閲覧などを行った。

#### ■ 2日目

##### (1) 「韓国の図書館政策・事情と、歴史・文化財に関するネットワーク情報資源」(講師:田窪直規 近畿大学短期大学部商経科、近畿大学司書課程・学芸員課程担当教授)

韓国社会では、日本と異なり、情報・ドキュメンテーションを重視する考え方が浸透していると言える。例えば、失業対策としてデジタル情報の入力が行われたり、かつて情報通信部という情報化を担う中央省庁が設置されたりしてきた。

法律面では、情報資源のデジタル化を推進する、知識情報資源管理法がある。この法律を根拠とする補助金により、国や地方に散在するデジタル資源の体系的管理や活用・開発を促進している。

情報システム構築の際には、コンピュータの専門家の他、文献情報学の専門家も参加するため、情報・ドキュメンテーション指向のシステム構築が図られる。

韓国の図書館法は、公共・大学・専門図書館など全

ての館種を対象にしているのが特徴である。最近の改正(2006年)で、大統領直属の図書館情報政策委員会の設置が定められた。

司書資格には、4年制大学文献情報学副専攻修了者等に与えられる準司書、同じく文献情報学専攻学士または修士取得者等に与えられる2級正司書、文献情報学博士、または2級正司書で勤務経験後に与えられる1級正司書がある。

デジタル技術を利用した図書館サービスも盛んで、インターネットを通じた電子ブックの貸出しが、ほとんどの公共図書館で行われている。また、公共図書館や学校図書館には、場所や費用がかからずサービス向上が図れるとして、デジタル資料室が積極的に設置されている。

国立中央図書館(NLK)は、開館60周年を迎えた2005年に「知力強国」をスローガンに4P(Pride, Provision, Policy, Portal)戦略を打ち出した。NLKは、日本の中央図書館である国立国会図書館より規模は小さいものの、デジタル化やネットワーク化に積極的に取り組んでいる。公共図書館を対象とする国家資料共同目録システム(KOLIS-NET)を運営するとともに、選択的ネットワーク情報資源の収集・保存プロジェクトのOASISを展開し、2010年までに100万Web資源の収集を目指している。

さらに、ネット上の仮想図書館として、情報資源をインターネットで提供する「国家電子図書館」を運営する他、デジタル資料の作成、収集、整理、保存、サービス提供を行う図書館として国立デジタル図書館(NDL)を建設中で、来年には国レベルのデジタル情報総合センター、全国図書館情報ネットワークの拠点として稼動する予定である。

また、NLKは、図書館政策・研究の中心としての役割を担っており、図書館研究所を設置している。

韓国教育学術情報院(KERIS)は大学図書館を対象とする書誌ユーティリティーであるRISSを運営している。RISSには全ての大学図書館が参加している。

国家知識ポータルは、知識情報資源の総合的なポータル・サイトであり、現在、約3億件弱の情報資源が横断検索可能である。民間ポータル・サイトとも連携している。

国家知識ポータルの下位のポータル・サイトとして韓国歴史情報統合システムと文化遺産総合情報システムがある。前者では、国史編纂委員会を中心とする17機関が、多様な歴史資料の組織化、蓄積を行っている。シソーラスによる統制語の使用や分類法の構築などを行い、多様なアクセスポイントを提供している

のが特徴である。後者では、主要博物館を含む104機関が参加し、韓国の博物館の情報管理を行っている。

公文書館である国家記録院では、永久記録管理システムを開発するとともに、各省庁、自治体、大学に設置されている記録館のための管理システムも開発している。

以上紹介した情報源の他に、基礎学問資料センターや、雑誌記事サイトや新聞記事サイト、大型書店のサイトからも歴史・文化財情報を得ることができる。

日本の情報源では、国立国会図書館関西館アジア情報室ホームページ内にあるAsiaLinksの大韓民国のページを挙げることができる。また、アジア歴史資料センターのサイトでは朝鮮半島に関する近代資料を検索することができる。

## (2) 「韓国における経済・産業事情とその情報の入手」(講師: 奥田聰 日本貿易振興機構アジア経済研究所地域研究センター専任調査役)

韓国経済は1945年の解放後の混乱、朝鮮戦争などにより極貧国となったが、1961年に政権の座に就いた朴正熙大統領は、インフラ建設と軽工業輸出を軸とする経済計画を断行し、73年からは重化学工業化路線を歩んだ結果、1970年代末には新興工業国(NIEs)として注目を浴びるようになった。

1980年代になっても韓国は経済成長を続け国民生活は豊かになり、1990年代半ばには半導体・自動車・造船などの主要輸出国となったが、1997・98年のアジア通貨危機で韓国経済は大きな打撃を受けた。その後、IMFからの緊急融資や対中輸出、対中投資が活発になったことなどにより、経済は急速に回復し、三星(サムスン)電子、LG電子、現代自動車など国際的に有名な企業を輩出するまでになった。

しかし、近年の韓国経済は三つの問題点を抱えている。第一に、これまでの経済成長が輸出に大きく依存してきたという経緯から、海外の不況が韓国内に増幅されて現れる傾向がある。サブプライム問題や資源価格高騰の影響が危惧される。第二に、1997・98年のアジア経済危機後、韓国で成功を収めた造船、半導体、携帯電話、自動車などは日本のかつての得意産業であり、日本モデルを追う展開から抜け出せていない。第三に、今後急速に進む高齢化、年金制度崩壊の懸念、少子化社会、最低の出生率、非正規労働者などが、生産・消費の両面でマイナスの影響を与えるかねない。

日韓交流は着実に広がっており、近年の日本人の韓国入国者数は200万人以上で、日系企業の進出も続いている。

経済・産業事情の情報の入手に関しては、韓国ではオンラインによるデータ発信が進んでおり、新聞の過去の記事を検索することや、ウェブ上で統計データなどを入手することが容易になっている。しかし、利用

者にとっては以下のように問題点も多い。

オンライン化の結果、情報過多になり、受け手は情報を取捨選択する必要があること、韓国サイトでは利用者登録を求められることが多く、本人確認として住民登録番号を要求されると外国人は原則として利用できること、日本からアクセスする際にウェブページの設計上の問題が発生して情報を入手できないことがある点などが挙げられる。

また、オンラインによる発信が強まった一方、冊子体による発信は弱まり需要も少なくなった結果、書籍の価格は上昇し、冊子体を入手することが困難になっている。

なお、マクロ経済情報のオンライン情報としては、幅広い経済データを網羅する「韓国銀行経済情報システム」、貿易統計が充実している「韓国貿易協会(KITA)」、統計を総合的に網羅する「国家統計ポータル(KOSIS)」、冊子体情報として、幅広い分野をカバーする『最近経済動向』(月刊)、様々な分野における韓国的位置を的確に表す208の指標を厳選した『208個経済・貿易・社会指標で見た大韓民国』、『韓国経済年鑑』をもとに翻訳した『韓国経済・産業データハンドブック』(日本語)がある。ミクロ経済情報のオンライン情報としては、過去の記事も豊富な「朝鮮日報」(ハングルと日本語のページがある)、46,500社余りを収録している「韓国貿易協会 輸出入企業リスト(tradeKorea)」、海外投資の届出、実投資の件数などを閲覧できる「韓国輸出入銀行 海外投資統計」、冊子体情報として、数表のみのデータ集である『韓国の産業と市場—産業概況および市場動向データブック』、約52,000社を収録している『会社年鑑』がある。

### 3. 研修を振り返って

研修終了後に行ったアンケートでは、「講義で紹介されたサイトはとても参考になった」「配布資料がとても充実していた」「今後の業務に直接役立つ」と総じて高い評価を受けた。また、関西館以外での研修開催を望む声もあった。今後の参考にしたい。

なお、講義テキストは、アジア情報室ホームページ([http://www.ndl.go.jp/service/kansai/asia/contents/asia\\_workshop20.html](http://www.ndl.go.jp/service/kansai/asia/contents/asia_workshop20.html))に掲載する予定である。

最後に、研修講師の方々に、この場を借りて改めてお礼申し上げる。

(遠山泰啓)

## 新着参考図書目録(2008.7~2008.9)

2008年7月から2008年9月までの間に、アジア情報室に新しく開架した参考図書の目録である。言語ごとに『国立国会図書館分類表』の大要によって分類し、各主題の中は請求記号順に排列した。なお、中国、コリア以外の諸地域については、地域・国(各地域内の国は五十音順)ごとに排列し、その中を言語別(諸言語→日本語→欧米言語)、請求記号順の排列とした。

記入は書名、著者名、出版事項、形態、請求記号(( )内は関西館請求記号)の順に記載し、必要と思われる資料には解題を付した。ハングルのみのタイトルの資料には邦訳を補記した。

### 中国

#### 中国語の部

<政治・法律・行政>

中华人民共和国经济法律法规全书：含司法解释：2008. -- 北京：法律出版社，2008.1. -- 7, 928p ; 23cm  
ISBN: 9787503678479

AC9-361-C45

<経済・産業>

國際貿易金融大辞典 = Dictionary of international trade & finance / 中華徵信所企業股份有限公司著. -- 全新增修版. -- 臺北：中華徵信所，2005.2. -- 1355p ; 22cm  
ISBN: 9578398905

D2-C140

関連用語 23,000 余語を収録。英語を見出し語とし、中国語の訳語と中国語の語釈を収録。排列はアルファベット順。卷末に筆画順の中国語名の頭字索引と中英見出し語の対照索引を付す。

中国旅游景区景点大辞典 = A dictionary of China's scenic spots / 中华人民共和国国家旅游局编. -- 北京：中国旅游出版社，2007.8. -- 91, 2457p ; 30cm  
ISBN: 9787503232169

D2-C141

中国の観光地 12,552箇所について国や国際機関から受けた格付け、地理や歴史沿革などを収録。データは2005年12月現在で、一部2007年5月現在。排列は『中华人民共和国行政区划简册(2006)』による行政区画順。卷末に「中国的世界自然和文化遗产名录」「国家5A、4A級旅游景区名录」など9の附録と筆画索引、拼音索引を付す。

台灣地區製造業徵信名錄 = Taiwan manufacturing business directory : 2000 / 中華徵信所企業股份有限公司著. -- 台北：中華徵信所，2000.4. -- 461, 705, 15p ; 29cm  
ISBN: 9578398654

D4-C101

製造業約13,000社について英語社名、住所、電話番号、FAX、E-mail、創業年、資本額、責任者、主要製品などを収録。データは2000年3月10日現在。排列は筆画順。卷頭に社名による商品分類索引、社名の筆画順索引、社名の筆画順による社名・URL対照索引、卷末に附録として「工商資料」を付す。

台灣 地區 服務業 徵信 名錄 = Taiwan service business directory : 2000 / 中華徵信所企業股份有限公司著. -- 台北：中華徵信所，2000.4. -- 522, 742, 15p ; 29cm  
ISBN: 9578398662

D4-C102

サービス業約11,000社について英語社名、住所、電話番号、FAX、E-mail、創業年、資本額、責任者、主要業務などを収録。データは2000年3月10日現在。排列は筆画順。卷頭に社名による業務分類索引、社名の筆画順索引、社名の筆画順による社名・URL対照索引、卷末に附録として「工商資料」を付す。

台灣地區專業經理人名錄 : 2006 / 中華徵信所企業股份有限公司著. -- 台北：中華徵信所，2006.4. -- 20, 192, 641p ; 30cm  
ISBN: 9578398948

D4-C103

製造業およびサービス業2,868社とその経営陣18,735人を収録。「整體分析統計圖表篇」「專業職能索引篇」「企業名稱索引篇」「姓名索引篇」「廠商暨經理人篇」の5篇からなる。「專業職能索引篇」は業種の分類順索引、「企業名稱索引篇」「姓名索引篇」はそれぞれ社名、経営者名の筆画順索引、「廠商暨經理人篇」は社名の筆画順で会社の住所、電話番号、FAX、E-mail、資本額、主要製品、経営者の肩書き、学歴などを収録。データは2006年3月22日現在。

中國特色产业基地大典 = China characteristic industry base works / 卢瓯武主编. -- 北京：中国财政经济出版社，2007.5. -- 749p ; 29cm  
ISBN: 9787500598244

DC157-C203

産業や文化などの面で特色がある約3,000箇所を収録。「中国重要产业概況篇」「特产之乡篇」「中国特色产业基地名錄篇」など8篇からなる。「特产之乡篇」「中国特色名镇篇」「中国特色名城篇」「中国特色之都篇」「中国特色生产基地篇」は各地をそれぞれ「农业」「工业」「文化」などに分類、特色のある産業、文化とその拠点地域および解説を収録。「中国特色产业基地名錄篇」は、特色のある産業、文化とその拠点地域、主管する機関とその電話番号、FAX番号を中英対照で収録。

台灣地區商圈總覽 / 李常生著. -- 台北：中華徵信所，1999.10. -- 31, 282p ; 30cm  
ISBN: 9578398611

DC214-C34

「台北都會區」「基隆都會區」など商業圏で分けた16章からなる。それぞれ「發展淵源」「商圈特色」などについて解説。卷末に「参考資料」を付す。

500强企业报告 : 2006年中国100强 / 上海财经大学500强企业研究中心编. -- 上海：上海财经大学出版社，2007.10. -- 12, 1081p ; 26cm  
ISBN: 9787810989824

DH15-C7

中国企業トップ100についてそれぞれの発展戦略、経営状況、人材育成などのデータから発展要因を分析。排列は編者作成のランキング順。

**中国大企业集团年度发展报告：紫皮书：2007 = Annual report on the development of China's large enterprise groups** / 国务院发展研究中心企业研究所、中国企业评价协会、德物华经济信息研究院有限公司主持编写。—北京：中国发展出版社，2008.1。—3, 426p ; 29cm  
ISBN: 9787802341173

DH111-C5

**台灣地區工商業財務總分析 = General corporation financial analysis in Taiwan : 2007** / 中華徵信所企業股份有限公司著。—台北：中華徵信所，2007.9。—444p ; 30cm  
ISBN: 9789866724008

DH563-C2

「財務總分析提要」「製造業財務實況分析」「服務業財務實況分析」の3部分からなる。「製造業財務實況分析」は「農產品及食品業」「紡織業」などをさらに「農、林、漁、牧業」「罐頭食品及調味品業」などに細分。「服務業財務實況分析」は「電力燃料供應業」「營造業」などをさらに「電力供應業」「氣體燃料供應業」などに細分。業種全体のほか上場・非上場や財務規模ごとに「財務結構」「獲利能力」などを分析、統計を収録。データは台湾企業約2,460社の2006年度財務報告による。

## &lt;歴史・地理&gt;

**世界地名翻譯大辭典 = Place names of the world** / 周定国主编。—北京：中国对外翻译出版公司，2008.1。—1, X, 1281p ; 27cm  
ISBN: 9787500107538

G64-C9

世界の地名、山川、海洋名など177,340項目についてローマ字表記の見出しに中国語を対照し、その属する国・地域を収録。排列はアルファベット順。卷末に付録として「世界各国行政区划」「国外主要语言地名通名和地名常用词汇表」を付す。

**浙江省地图集** / 《浙江省地图集》编纂委员会[編] ; 浙江省第一测绘院编制。—北京：中国地图出版社，2008.1。—326p ; 38cm  
付属資料：CD-ROM1枚  
ISBN: 9787503146404

G71-C33

**上海大辞典** / 王荣华主编。—上海：上海辞书出版社，2007.12。—3冊 ; 30cm  
付属資料：上海历史地图20枚  
词目笔画索引：p[2429]-2542  
ISBN: 9787532623303(set)

GE8-C102

2005年までの上海に関する17,000余項目を収録。「地理篇」「政治篇」「社会篇」など6に大別し、さらに「自然地理」「沿革地理」「行政区划」など45に分類し、その中をさらに細分して排列。上冊巻頭に分類目録、下冊巻末に「上海地区建置沿革表」「上海史中文著作录要(1950-2006)」など38の付録のほか見出し語の筆画索引を付す。

## &lt;哲学・宗教&gt;

**十三經新索引** / 李波, 李曉光, 富金壁主编。—修订版。—北京：中國廣播電視出版社，2003.11。—110, 2162p ; 27cm。—(大型古籍索引叢書)  
ISBN: 7504341576

HB23-C38

初版は1996年刊。底本は『十三經註疏：附校勘記』(中華書局1980年刊)。「單字索引」「人名索引」「地名索引」「職官索引」「援引著作索引」「其他專有名詞索引」「校勘記補遺索引」「校勘記衍文索引」「誤漏索引」の9部分からなる。排列は一字または人名、地名などの部首順で『周易』『尚书』『毛詩』など十三經の順でそれにおける出現回数、引用文、底本の該当頁・欄・行数を収録。卷末に付録として「人名検索表」「地名検索表」など8の付録を付す。

## &lt;芸術・言語・文学&gt;

**中国美术家人名辞典** / 乔晓军编著。—西安：三秦出版社，2007.7。—2冊 ; 27cm  
ISBN: 9787807362371(set)

K9-C28

『补遺一編』『补遺二編』の2冊からなる。『补遺一編』は俞劍華編『中国美术家人名辞典』(上海人民美术出版社1980年刊)の補遺で、書画家11,734名を収録。『补遺二編』は『中国美术家人名辞典』および『补遺一編』の補遺で、11,062名の書画家を収録。本名または通用名を見出しとし、生没年、字号、室名または姓名、本籍地、略歴、著作などとその典拠を収録。排列は筆画順。各巻末に「字号室名索引」を付す。

**漢満大辞典** / 安双成主编。—沈阳：辽宁民族出版社，2007.10。—2, 2, 1, 84, 1460p ; 27cm  
ISBN: 711902258X

KJ92-C10

親字約7,000字の語釈および熟語60,000余語について満州語を対照。排列は拼音順で『现代汉语词典』(商务印书馆1982年刊)による。卷末に付録として「满文字母拉丁转写表」を付す。

**汉语成语大全** / 梅萌主编。—北京：商务印书馆国际，2007.8。—IV, 13, 2272p, 図版8枚 ; 22cm  
ISBN: 711902258X

KK12-C313

ことわざ、しゃれことばなどを含む成语43,000余語について読み、意味、出典、用例を収録。排列は拼音順。卷末に筆画索引を付す。

**國語台語對比辭典** / 陳成福編著。—臺南：建立書局，2004.2—62, 959p ; 22cm。—(台語文學系列；2)

ISBN: 9572034413

KK47-C14

親字約2,500字、熟語約18,000語を収録。親字には教会ローマ字による発音を付す。上段には台湾の標準語である国語にその発音を標準注音符号で、また台湾語での発音を独自の注音符号で付す。下段には上段の語に対応する台湾語とその発音を独自の注音符号で収録。排列は筆画順。巻頭に「簡易八聲拼音法」「十五音與八聲呼音查韻表」などのほか付録として「聲母對照總表」「元音舌位圖」を、また巻末に「總筆畫索引表」「歇後語」を付す。

**詞學論著總目：1901-1992** / 林政儀主编；曾純純[ほか]編輯。—臺北：中央研究院中國文哲研究所，1995.6。—4冊 ; 25cm。—(圖書文獻專刊；3)

ISBN: 9576713498(set); 9576713501(1); 957671351X(2); 9576713528(3); 9576713536(4)

KK61-C77

1901年から1992年までに中国、台湾、香港、日本、アメリカ、フランスなどで出版された中国の詞に関する研究の図書と論文24,989件について図書は著者名、書名、出版者、出版年月など、論文は著者名、論文名、収録誌名、巻号などを収録。「詞學總論」「詞籍」「詞學雜著」「詞家與詞作」の4に大別、「綜述」「特質」「起源」など52に分類し、その中をさらに細分して排列。巻末に書名、著者名索引および「1901年以来重要詞學從看目錄」「本書所收論著作者索引」など8の付録を付す。

#### <学術一般・ジャーナリズム・図書館・書誌>

**全国出版发行单位名录大全. 2007 / 中国书刊发行协会編.** -- 北京 : 龍門書局, 2006. -- 1256p ; 21cm

ISBN: 7801913655

UE4-C11

約4,800の中国の出版機関について住所、電話番号、FAX、責任者名、口座名、口座番号などを収録。データは2006年9月現在。「出版社发行机构」「新华书店系统」「民营及其他发行单位」「图书进出口公司」「新闻出版发行主管部门」「书刊发行行业协会」の5に大別し、その中を省級行政区画順に排列。巻末に「中央及北京市出版社发行机构」の拼音順索引を付す。

#### 日本語の部

##### <歴史・地理>

**エクスプロア上海・蘇州便利帳 / 上海エクスプローラー編.** -- 東京 : 山と溪谷社, 2008. 3. -- 531p ; 21cm

ISBN: 9784635240697

Y77-J1491

##### <科学技術>

**日中パソコン用語辞典 / 日経パソコン編集編.** -- 改訂3版. -- 東京 : 日経BP社, 2008. 5. -- 453p ; 19cm

ISBN: 9784822233846

M2-J4

**日英中自動車用語辞典 / 自動車用語辞典編集委員会編著.** -- 図表改訂版. -- 東京 : 自動車技術会, 2007. 12. -- 1095p ; 19cm

ISBN: 9784915219702

NC2-J2

**中国医学辞典. 基礎編 / 陳有昭編著.** -- 東京 : たにぐち書店, 2008. 5. -- 724, 88p ; 27cm

SC2-J1

#### コリア

#### 朝鮮語の部

##### <政治・法律・行政>

**대한민국 훈장제식변천사 / 행정자치부 상훈답당관실[編].** -- 서울 : 행정자치부, 2003. 12. -- 1074p ; 27cm

(大韓民国勳章制式変遷史)

AK4-211-K19

개정 호적법에 의한 人名用漢字辭典 : 대법원 최종

확정 5178 字 완전 수록 / 李讚九 編著. -- 서울 : 明文堂, 2007. 7. -- 282p ; 23cm  
監修: 金碩鎮  
索引あり  
ISBN: 8972705764  
(改正戸籍法による人名用漢字辞典 : 大法院最終確定 5178字完全収録) AK4-811-K15

일본 지방 자치 정부 데이터 북 : 현 및 지정 도시 / 자치체국제화협회[編]. -- Tokyo : 자치체국제화협회, 2008. 3. -- 282p ; 30cm  
(日本地方自治政府データブック : 県および指定都市) AZ-391-K6

병무연보. -- 대전 : 병무청. -- ; 26cm  
2007 제 36 호(2007. 4)~  
(兵務年報) Z41-AK552

해양사고 통계연보. -- [仁川] : 해양경찰청. -- ; 27cm  
2006 年度(2007. 4)~  
(海洋事故統計年報) Z41-AK559

북한인권통계백서. -- 북한인권정보센터 부설 북한인권기록보존소, 2007-. -- ; 26cm  
2007(2007)~  
(北韓人權統計白書) Z41-AK570

연차보고서. -- 서울 : 통일연구원. -- ; 26cm  
2006(2007. 2)~  
(年次報告書) Z41-AK571

시정현황 = Daegu facts & figures. -- 대구 : 대구광역시. -- ; 29cm  
2007(2007)~  
(市政現況) Z41-AK577

시정현황. -- 부산 : 부산광역시. -- ; 25cm  
2007(2007. 4)~  
(市政現況) Z41-AK579

연차보고서 = Annual report of the National Assembly Budget Office. -- 서울 : 국회예산정책처. -- ; 26cm  
2006(2007. 3)~  
(年次報告書) Z41-AK586

<経済・産業>  
**觀光學辭典 / 長谷政弘 編著 ; 韓國國際觀光開發研究院譯.** -- 2판. -- 서울 : 白山出版社, 2003. 2. -- 35, 377p ; 23cm  
索引あり  
ISBN: 8977392969 D2-K22

부동산·경제정책 용어사전 / 정태식 엮음. -- 서울 : 국립포메이션, 2007. 2. -- 613p ; 23cm  
索引あり  
ISBN: 9788988958513  
(不動産・經濟政策用語事典) D2-K23

이동통신서비스·휴대폰 총람 : 산업경제·시장·업체·기술동향 및 분석 / 장동규[ほか]著. -- 서울 : 산업자료센타, 2006. 6. -- 701p ; 30cm  
ISBN: 8984322423  
(移動通信サービス・携帯電話総覧 : 産業経済・市場・業体・技術動向および分析) DK348-K1

全13章からなり、内容は1. 2006年世界および韓国の経済展望(1, 10章)、2. 移動通信市場および技術(2~4章)、3. 移動通信関連業者および機関(5~9

章)、4. 次世代移動通信技術など(11~13章)に分けられる。	(FTA&世界貿易統計年鑑)	Z41-AK557
2005 인구주택총조사보고서 : 전수조사결과 = 2005 Population and housing census report : Based on complete enumeration / 통계청[編]. -- 대전 : 통계청, 2006. 12. -- 20冊 ; 27cm 英文併記 ISBN: 895801038X(set) ; 8958010398(제 1 권 인구편) ; 8958010401(제 2 권 가구편) ; 895801041X(제 3 권 주택편) (2005 人口住宅総調査報告書 : 全数調査結果)	수출입물류통계연보. -- [大田] : 관세청 ; [ソウル] : 한국관세부역개발원. -- ; 26cm 2006년호(2007. 5)～ (輸出入物流統計年報)	Z41-AK561
DT231-K4-K18	지적통계연보 = Cadastral statistical annual report. -- [ソウル] : 행정자치부. -- ; 26cm 2006～ (地籍統計年報)	Z41-AK562
건강기능식품연감. -- 서울 : 식품저널. -- ; 26cm 2006(2006. 10)～ (健康機能食品年鑑)	농업기계연감 = Agricultural machinery yearbook Republic of Korea. -- 서울 : 한국농기계공업협동조합. -- ; 27cm 2007(2007. 4)～ (農業機械年鑑)	Z41-AK563
Z41-AK545	은행·증권·보험 세계金融企業情報年鑑. -- 서울 : 코리아 데이터 뱅크. -- ; 27cm 2008(2007. 9)～ (銀行·証券·保険 世界金融企業情報年鑑)	Z41-AK564
製品別·業體別市場規模總覽. -- 서울 : 테이코 D&S. -- ; 27cm 2007(2007. 7)～	지능형 로봇산업 연감 / 한국지식정보연구원 편저. -- 서울 : 캠원미디어. -- ; 27cm 2007/2008(2007. 8)～ (知能型ロボット産業年鑑)	Z41-AK566
중소·벤처기업지원제도총람. -- 서울 : 한국경영전략연구포럼. -- ; 27cm 2007(2007. 5)～ (中小·ベンチャー企業支援制度總覽)	홈네트워크 산업 연감 / 한국지식정보연구원 편저. -- 서울 : 캠원미디어. -- ; 27cm 2007/2008(2007. 8)～ (ホームネットワーク産業年鑑)	Z41-AK567
Z41-AK547	RFID 산업 연감 / 한국지식정보연구원 편저. -- 서울 : 캠원미디어. -- ; 27cm 2007/2008(2007. 8)～ (RFID産業年鑑)	Z41-AK568
藥事年鑑 = Pharmaceutical affairs yearbook. -- 서울 : 藥業新聞. -- ; 27cm 2007(2006. 11)～	차세대 PC 산업 연감 / 한국지식정보연구원 편저. -- 서울 : 캠원미디어. -- ; 27cm 2007/2008(2007. 8)～ (次世代PC産業年鑑)	Z41-AK569
畜産產業總覽. -- 서울 : 農畜産振興院附設畜産產業技術研究院. -- ; 27cm 2007(2007. 3)～	농산물생산비통계 = Agricultural production cost survey report. -- 대전 : 통계청. -- ; 26cm 2006년(2007. 3)～ (農産物生産費統計)	Z41-AK572
SERI 전망 / 홍순영, 전영재 외 지음. -- 서울 : 삼성경제연구소. -- ; 23cm 2007(2006. 11)～ (SERI展望)	농어업법인사업체통계조사보고서 = Report on the agriculture & fishery establishment survey. -- 대전 : 통계청. -- ; 26cm 2006(2007. 10)～ (農漁業法人事業体統計調査報告書)	Z41-AK573
Z41-AK550	캐릭터산업백서. -- 서울 : 한국문화콘텐츠진흥원. -- ; 26cm 2006(2006. 10)～ (キャラクター産業白書)	Z41-AK574
농촌생활지표 조사보고서 = Survey on the rural living indicators. -- 수원 : 농촌진흥청 농업과학기술원 농촌자원개발연구소. -- ; 26cm 2006(2007. 3)～ (農村生活指標調査報告書)	I部総論、II部国内外キャラクター産業動向、III部国内キャラクター消費者動向、IV部国内キャラクター関連産業のライセンスビジネス動向の4部構成。卷末に、国内外キャラクター産業関連機関および団体现況等を付す。	Z41-AK551
KOICA 대외무상원조실적 통계 = KOICA aid statistics. -- 서울 : 한국국제협력단. -- ; 21×30cm 2004(2005. 5)～ (KOICA 対外無償援助実績統計)	임산물 수출입 통계. -- 대전 : 산림청. -- ; 26cm 2006년도(2007. 4)～ (林産物輸出入統計)	Z41-AK553
Z41-AK555	Z41-AK556	
韓國文化觀光產業資源開發年鑑. -- Seoul : 코리아 데이터뱅크. -- ; 27cm 2008～	Z41-AK557	
한국문화콘텐츠산업연감. -- 서울 : 코리아 데이터뱅크. -- ; 27cm 2007(2006. 5)～ (韓国文化コンテンツ産業年鑑)	Z41-AK558	
FTA & 世界무역통계연감. -- Seoul : 코리아데이터뱅크. -- ; 27cm 2007(2007)～	Z41-AK578	

- 신·재생에너지통계 = New & renewable energy statistics. -- 용인 : 에너지관리공단 신·재생에너지센터. -- ; 26cm  
2006년(2007.8)~  
(新・再生エネルギー統計) Z41-AK580
- 경제분야 주요 웹사이트. -- 서울 : 한국개발연구원. -- ; 24cm  
2006(2006.12)~  
(經濟分野主要ウェブサイト) Z41-AK581
- 경제정책자료목록. -- 서울 : KDI 경제정보센터. -- ; 26cm  
2005년(2006.3)~  
(經濟政策資料目録) Z41-AK585
- 인터넷사회문화연감. -- 서울 : 전자신문사. -- ; 26cm  
2005년(2006.3)~  
ISSN: 20050771  
(インターネット社会文化年鑑) Z41-AK587
- <社会・労働>  
조선의 이름난 료리 / 김정순 편찬. -- [平壤] : 조선출판물수출입사, 2007.9. -- 3冊 ; 26cm  
2卷の著者: 김정순, 김명칠  
(朝鮮の有名な料理) EF27-K20
- 공무원연금통계. -- 서울 : 공무원연금공단. -- ; 26cm  
2006(2007.5)~  
(公務員年金統計) Z41-AK560
- 주요통계 및 자료. -- 서울 : 소방방재청 재난전략 상황실. -- ; 22cm  
2007년도(2007.6)~  
(主要統計および資料) Z41-AK575
- 보건통계자료집 = Korean medical association. -- 서울 : 대한의사협회 의료정책연구소. -- ; 26cm  
2005(2006.10)~  
(保健統計資料集) Z41-AK576
- KLI 노동통계. -- 서울 : 한국노동연구원. -- ; 21cm  
2007(2007.7)~  
(KLI 労働統計) Z41-AK582
- 고령자 통계. -- [大田] : 통계청. -- ; 30cm  
2007(2007.10)~  
(高齢者統計) Z41-AK583
- 청소년 통계. -- [大田] : 통계청. -- ; 30cm  
2007(2007.5)~  
(青少年統計) Z41-AK584
- <教育>  
태권도백과사전 / 최홍희 지음. -- 원 : 국제태권도연맹, 2007. -- 冊 ; 26cm  
標題紙標題: 태권도 : 배달민족의 호신예술  
索引あり  
(テコンドー百科事典) FS37-K7
- 유아교육정보총람. -- 서울 : 한국유아교육협의회. -- ; 27cm  
2007(2007.5)~  
(幼児教育情報総覧) Z41-AK554
- 전국대학 전공학별 편입학 및 해외대학 편입총람.
- [ソウル] : コリアデータバンク. -- ; 27cm  
2006/2007~  
(全国大学専攻学科別編入学および海外大学編入総覧)  
Z41-AK558
- 就業, 맞춤형 大學학과(부) 커리큘럼 職業情報연감.  
-- Seoul : コリアデータバンク : 就業・教육・職業情報  
구사업단. -- ; 27cm  
2008~  
(就業, 個別型大学学科(部)カリキュラム職業情報  
年鑑)  
Z41-AK565
- <歴史・地理>  
서울지도 = The maps of Seoul / 서울역사박물관  
유물관리과[編]. -- 서울 : 서울역사박물관 유물  
관리과, 2006.12. -- 248p ; 37cm  
年表あり  
付属資料: CD-ROM1枚  
折り込1枚あり  
ISBN: 8988502086  
(ソウル地図) G71-K26  
ソウル歴史博物館が所蔵している、1760年代から  
1970年代までのソウルの地図80点の図版集。巻末  
にそれぞれの地図についての、製作年代・縮尺・大きさ・解説を掲載。
- 日本의 모든것 知識百科事典 : 3,000 개의 키워드로  
일본통이 되는 "독해" / 봉영아, 韓日言語研究院지음.  
-- 서울 : 제일법규, 2006.9. -- 710p ; 19cm  
索引あり  
ISBN: 8956210497  
(日本のすべて知識百科事典 : 3,000 個のキーワードで日本通になる"読解") GB8-K2
- 한국 일본학의 현황과 과제 = Current state of Japanese studies in Korea / 진창수 역음. -- 과주  
: 한울,  
2007.6. -- 181p ; 23cm  
ISBN: 9788946037274  
(韓国日本学の現況と課題) GB63-K67
- 族譜事典 / 崔鍾仁 編著. -- 서울 : 譜廳, 2006.3.  
-- 1430p ; 27cm  
文献あり  
ISBN: 8995843802  
GE8-K26
- 내 고장 경기도의 인물 / 경기도사편찬위원회[編].  
-- [水原] : 경기도사편찬위원회, 2005.12-  
2006.11. -- 3冊 ; 27cm  
1: 각성~박항. 2: 반용환~이수광. 3: 이수록~황희  
(我が故郷京畿道の人物) GE12-K24
- 한민족역사문화도감 : 주생활 : 국립민속박물관 소  
장품 = A comprehensive catalogue of Korean housing items from the National Folk Museum of Korea collection / 국립민속박물관[編]. -- 서울 :  
국립민속박물관,  
2006.12. -- 437p ; 30cm  
付属資料: CD-ROM1枚  
文献あり  
索引あり  
(韓民族歴史文化図鑑 : 住生活 : 国立民俗博物館  
所蔵品) GE17-K3
- 한민족역사문화도감 : 의생활 : 국립민속박물관 소  
장품 = A comprehensive catalogue of Korean costume from the National Folk Museum of Korea collection / 국립민속박물관[編]. -- 서울 : 국립

민속박물관, 2005.12. -- 429p ; 30cm  
 (韓民族歴史文化図鑑 : 衣生活 : 国立民俗博物館所蔵品) GE17-K4

고구려 = Koguryo, the origin of Korean power & pride / 동북아역사재단[編]. -- 서울 : 동북아역사재단, 2007.5. -- 143p ; 29cm

英文併記

索引あり

ISBN: 9788991448834

(高句麗)

GE125-K195

<哲学・宗教>

역학사전 / 蘆永塚著. -- 서울 : 경덕출판사, 2006.2. -- 1103p ; 23cm  
 ISBN: 8991197191

(易学事典)

HR511-K5

<芸術・言語・文学>

손 안의 박물관 : 처음 만나는 문화재 책 / 이광표 지음. -- 파주 : 효령출판, 2006.11. -- 319p ; 21cm

文献あり

年表あり

索引あり

ISBN: 8958720344

(手の中の博物館 : 初めて会う文化財の本) K144-K53

알기쉬운 한국건축용어사전 / 김김왕직 지음. -- 파주 : 동녘, 2007.4. -- 532p ; 21cm

索引あり

文献あり

ISBN: 9788972975267

(わかりやすい韓国建築用語事典)

KA2-K2

韓國民畫圖錄

= The collection of Korean folk paintings / 京畿大學校博物館[編]. -- 水原 : 京畿大學校博物館, 2001.7. -- 3冊 ; 35cm KC15-K4

京畿大學校博物館で所蔵する民画 359 図を収録。  
 1巻「牡丹図」「花鳥図」「花蝶図」、2巻「神仙図」「長生図」「文字図」「冊架図」、3巻「雲龍図」「鶴虎図」「蓮花図」「胡獦図」で構成され、それぞれの絵に解説を掲載。巻末に図版目録を付す。

國立中央博物館所蔵 瑞璃乾版 / 국립중앙박물관 편저. -- 서울 : GNA 커뮤니케이션, 2007.12. -- 299p ; 31cm

裏表紙標題: Gelatin dry plates in custody of the national museum of Korea

1: 宮闕 = The royal palaces of Joseon

ISBN: 9788981640620(set) ; 9788981640637(1)

KC726-K7

宮中呈才用語事典 / 孫善淑 지음. -- 서울 : 민속원, 2005.6. -- 488p ; 26cm

裏表紙標題: Dictionary of court dance terminology

文献あり

索引あり

ISBN: 8956382697

KD2-K4

宮中舞踊を構成する動作や型を写真や図版を交えながら解説。用例は宮中舞踊を記した文献から掲出。排列は見出し語のハングル字母順。巻末に道具類の解説を付す。

한국영화사 : 開化期에서 開花期까지 / 김미현 책 임편집. -- 서울 : 커뮤니케이션북스, 2006.6. -- x i, 447p ; 25cm

文献あり

索引あり

ISBN: 8984995924

(韓国映画史 : 開化期から開花期まで) KD671-K13

북한 영화사 / 이명자 지음. -- 서울 : 커뮤니케이션북스, 2007.3. -- viii, 243p ; 23cm. -- (동국대학교 대중문화연구소 북한영화 시리즈)

年表あり

文献あり

索引あり

ISBN: 9788984997158

(北韓映画史) KD671-K14

우리말 활용사전 / 박용수 지음. -- 서울 : 서울대학교출판부, 2007.2. -- 2294p ; 27cm

감수: 김은진, 박갑수, 김대행

カバーのタイトル: 겨레말 쓰임새사전

ISBN: 9788952108029

(韓国語活用事典) KJ42-K152

국어사전 / 남영신 역음. -- 개정 2 版. -- 파주 : 성안당, 2005.3. -- 2 冊 ; 20cm  
 별책부록(211p): 최신외래어사전

ISBN: 8931571704

(国語辞典) KJ42-K153

비즈니스 일한 한일사전 / 사서부 편. -- 서울 : 교학사, 2008.1. -- 10, 1430, 8, 832p ; 20cm  
 表紙標題: 교학사 비즈니스 일한 한일 사전  
 ISBN: 890906515X

(ビジネス日韓韓日辞典) KJ42-K154

日韓辞典編と韓日辞典編で構成される。現代社会で実用性が高い固有名詞、慣用句、専門用語及び外来語等を収録。

우리말갈래사전 / 박용수 지음. -- 수정 2 쇄. -- 서울 : 서울대학교출판부, 2005.11. -- x v, 1214p ; 20cm

감수: 김은진, 박갑수, 김대행

ISBN: 8970969934

(韓国語分類辞典) KJ42-K155

바른말글 사전 : 그릇 쓰는 말 바로 잡은 우리말 3 만 / 최인호 역음. -- 개정판. -- 서울 : 한겨레출판, 2007.10. -- 860p ; 23cm

文献あり

ISBN: 9788984312388

(正しい言葉辞典 : 間違って使う言葉を正した韓国語 3万) KJ42-K156

판소리문화사전 = Dictionary of pansori culture / 김진영, 차중환, 김동건 지음. -- 서울 : 박이경, 2007.7. -- 1133p ; 23cm

表紙標題: 유네스코 지정 인류구전 및 무형유산

걸작

裏表紙標題: Masterpieces of the oral intangible heritage of humanity

ISBN: 9788978788809

(パンソリ文化事典) KJ42-K157

パンソリ 5 歌の異本を集成した「春香伝全集」「沈清伝全集」「兎伝全集」「興夫伝全集」「赤壁歌全集」(KJ61-K53~57)に現れる語彙のうち、解説が必要なものを掲載。各用例には出典を記載。排列は見出し語のハングル字母順。

한국어교육을 위한 한국어 연어 사전 = Korean collocation dictionary for learners / 김하수[ほか] 저. -- 서울 : 커뮤니케이션북스, 2007.9. -- x

- ix, 1404p ;  
20cm. -- (한국어교육 총서 ; 3)  
ISBN: 9788984998711  
(韓國語教育のための韓國語連語辞典) KJ42-K158  
韓国語教師の語彙教育および中・上級韓国語学習者のために編纂された韓国語辞典。見出し語約1,800語について、品詞や意味のほか、用法や用例を豊富に掲載する。排列は見出し語のハングル字母順。
- 표준 한국어 발음 사전 / 전영우 지음. -- 최신 증보판. -- 서울 : 민지사, 2007.3. -- 1166p ; 21cm  
ISBN: 8973621564  
(標準韓国語發音辭典) KJ42-K159
- 남북한말 비교 사전 : 남북한·중국·중앙아시아에서 3만 어휘를 가려 모은 겨레말 사전 / 조재수 편.  
-- 개정판. -- 서울 : 한겨례출판, 2007.5. -- 835p ; 23cm  
ISBN: 9788984312234  
(南北韓語比較辭典 : 南北韓·中國·中央アジアで 3万語彙を選び集めた同胞語辭典) KJ42-K160
- 외래어 표기 용례집 / 정희원[編]. -- 서울 : 국립국어연구원, 2002.12. -- 3冊 ; 26cm. -- (국립국어연구원 ; 2002-1-22-24)  
索引あり  
(外来語表記用例集) KJ43-K181
- 20세기 한국 문학의 탐험 / 장석주 지음. -- 개정판. -- 서울 : 시공사, 2007.3. -- 5冊 ; 25cm  
各卷末に索引あり  
ISBN: 9788952748577(set) ; 9788952748584(1: 1900~1934) ; 9788952748591(2: 1935~1956) ; 9788952748607(3: 1957~1972) ; 9788952748614(4: 1973~1988) ; 9788952748621(5: 1989~2000)  
(20世紀韓国文学の探検) KJ51-K24
- 중국어문학연감 / 중국학@센터 엮음. -- 서울 : 學古房. -- ; 23cm  
2000-2002(2006.3)～  
(中国語文学年鑑) Z42-AK41
- 한국문학번역원사업연감 = LTI Korea annual report.  
-- 서울 : 한국문학번역원. -- ; 28cm  
2007(2008.4)～  
ISSN: 19769997  
(韓国文学翻訳院事業年鑑) Z42-AK42
- 국립문화재연구소 연보. -- [大田] : 국립문화재연구소. -- ; 30cm  
2005(2006.8)～  
ISSN: 19754248  
(国立文化財研究所年報) Z42-AK43
- 世界文化遺産(유네스코) 韓國國寶·寶物·美術品·文化財保存年鑑. -- Seoul : 코리아데이터뱅크 : 직업·교육발전연구사업단. -- ; 27cm  
[2007]～  
(世界文化遺産(ユネスコ)韓国国宝·宝物·美術品·文化財保存年鑑) Z42-AK44
- 음악산업백서. -- 서울 : 한국문화콘텐츠진흥원.  
-- ; 26cm  
2006(2006.10)～  
(音楽産業白書) Z42-AK45  
「総論」「国内音楽産業動向」「海外音楽産業動向」「国内音楽消費者動向」「音楽産業関連法および支援現況」の5部からなる。卷末に関連機関および団体、
- 国内大学教育現況、分野別売上TOP50などを収録。
- 인천문화예술연감 = Yearbook of Incheon arts & culture. -- 인천 : 인천문화재단. -- ; 26cm  
2006(2007.2)～  
(仁川文化芸術年鑑) Z42-AK46
- <科学技術>
- 우리바다 우리지명 = Undersea feature names in the Republic of Korea / 해양수산부국립해양조사원[編]. -- 인천 : 해양수산부국립해양조사원, 2006.12. -- 92p ; 30cm  
(わが海わが地名) ME311-K2
- 우리바다 우리지명 / 해양수산부국립해양조사원[編]. -- 인천 : 국립해양조사원, 2005.12.序. -- 81p ; 30cm  
(わが海わが地名) ME311-K3
- 전기 용어 사전 : 전기 / 전자 / 정보통신 계열 중심 / 전기용어사전편찬위원회 엮음. -- 서울 : 일진사, 2003.2. -- 1018p ; 23cm  
ISBN: 8942906907  
(電気用語辭典 : 電気 / 電子 / 情報通信系列中心) ND2-K4
- 화학 용어 사전 : 화학 / 물리학 / 생물학 및 공학계열 중심 / 화학용어사전편찬위원회 엮음. -- 서울 : 일진사, 2003.1. -- 1156p ; 23cm  
감수: 윤창주  
索引あり  
ISBN: 8942909035  
(化学用語辭典 : 化学 / 物理学 / 生命学および工学系列中心) PA2-K3
- KODEF 군용기 연감 = Military aircraft almanac / 양옥 지음. -- 서울 : 플래닛미디어, 2007. -- ; 26cm  
2007-2008(2007.10)～  
(KODEF 軍用機年鑑) Z43-AK69
- 국립수산과학원 연보. -- 부산 : 국립수산과학원. -- ; 30cm  
2006(2007.4)～  
(国立水産科学院年報) Z43-AK70
- 국가기술자격검정통계연보. -- 서울 : 한국산업인력공단. -- ; 30cm  
2007(2007.6)～  
(国家技術資格検定統計年報) Z43-AK71
- <学術一般・ジャーナリズム・図書館>
- 방송문화총람 / 방송문화진흥회 엮음. -- 파주 : 한울아카데미, 2005.12. -- 793p ; 27cm. -- (한울 아카데미 ; 817)  
ISBN: 8946034874(2003-2004)  
(放送文化総覧) UC237-K17
- 2003年上半期から2004年下半期までの韓国放送界全般の現況を収録。番組編成や放送時間、視聴率などの各種統計及び一覧表のほか、各放送局の経営状況などを記述。卷末に、放送局、番組制作会社及び放送関係の研究機関のダイレクトリーを付す。
- 한국의 도서관 : 과거, 현재 그리고 미래 / 2006 서울세계도서관정보대회 조직위원회[編]. -- 서울 : 2006 서울세계도서관정보대회 조직위원회, 2006.8. -- 139p, 図版1枚 ; 25cm  
ISBN: 8995825014  
(韓国の図書館 : 過去、現在そして未来) UL61-K7

## 日本語の部

### <経済・産業>

**朝鮮半島における南北経済協力：韓国からの視点** / 二階宏之編著. -- 千葉：アジア経済研究所, 2008.3. -- 241p ; 26cm -- (文献解題 ; 41) ISBN: 9784258140411

DC146-J2

**韓国健康食品産業総覧：市場動向および展望. 2008/2010** / DACO IRI 編. -- 東京：ビスタピー・エス, 2008.5. -- 281p ; 26cm -- (韓国の産業と市場別冊 ; 2007) ISBN: 9784939153686

DL698-J9

### <歴史・地理>

**韓国服飾文化事典 = Dictionary of Korean traditional apparel** / 金英淑編著 ; 中村克哉訳. -- 大阪：東方出版, 2008.5. -- 519p ; 27cm 年表あり

ISBN: 9784862490988

G2-J2

### <芸術・言語・文学>

**韓国名優カタログ・スペシャル：保存版** -- 東京：学習研究社, 2008.4. -- 308p ; 30cm -- (学研ムック)

ISBN: 9784056051223

Y94-J1632

**韓国テレビドラマ事典. 2008年版** / 安部裕子編著 -- 東京：学習研究社, 2008.5. -- 498p ; 21cm -- (学研ムック)

ISBN: 9784056051612

Y94-J1973

### <学術一般・ジャーナリズム・図書館>

**韓国の出版事情ガイド** / 館野晰, 文[ヨン]珠共著. -- 市川：出版メディアパル, 2008.4. -- 2冊 ; 21cm

ISBN: 9784902251920 (set)

UE21-J2

## 諸地域

### アジア全般

**裨の思想辞典** / 田上太秀, 石井修道編著. -- 東京：東京書籍, 2008.6. -- 590p ; 22cm 年表あり / 文献あり

ISBN: 9784487733347

HM2-J30

**京都大学総合博物館収蔵外邦図目録 = Gaihozu.** -- 京都：京都大学総合博物館, 2005.3. -- 7, 170p ; 30×42cm 共同刊行:京都大学大学院文学研究科地理学教室

YQ5-H45

**Encyclopaedia of the history of science, technology, and medicine in non-western cultures** / Helaine Selin (ed.). -- 2nd ed. -- Berlin : Springer, c2008. -- 2 v. (xix, 2416 p.) : ill. (some col.), maps (some col.) ; 27 cm. -- (Springer reference) Includes bibliographical references and index. ISBN: 9781402045592 (set : acid-free paper)

M2-B53

**Top 1000 performing companies in Asia Pacific**

/ [editorial team, Frankie Fan .. et al.]. / Dun & Bradstreet (Singapore). -- Singapore : Dun & Bradstreet, c2006. -- 416 p. ; 30 cm. 別タイトル: Top one thousand performing companies in Asia Pacific / 別タイトル: Top thousand performing companies in Asia Pacific (D4-P15)

アジア太平洋地域（オーストラリア・中国・香港・インドネシア・日本・マレーシア・ニュージーランド・フィリピン・シンガポール・韓国・台湾・タイ）における、2005年の自己資本利益率トップ1000の企業をランキングにして掲載。あわせて、国ごとのトップ100の企業のランキングを掲載。また、各国の自己資本利益率ランキングトップ50の企業について、国ごとにアルファベット順に排列し、企業名、住所、電話番号、FAX番号、URL、創立年、従業員数、社長名、子会社、企業におけるリスク評価、財務状況などの情報を収録。

## 北東・東アジア

### <北東・東アジア全般>

**17世紀以前の日本・中国・朝鮮関係絵図地図目録** / 京都大学大学院文学研究科 21世紀COEプログラム「グローバル化時代の多元的人文学の拠点形成」「15・16・17世紀成立の絵図・地図と世界観」研究班編 / 藤井讓治, 杉山正明, 金田章裕監修 / 尾下成敏, 井黒忍著. -- [京都]：京都大学大学院文学研究科, 2007.3. -- 207p ; 26cm

文献あり

G62-H18

15世紀から17世紀にかけての絵図、地図および地図関連書籍の総合目録。地方図、都市図を除く国レベル以上の絵図、地図を対象とし、総計1,000点余を収載。「アジア製の絵図・地図」、「ヨーロッパ製の絵図・地図」の二部構成をとり、それぞれを地域等の項目に細分。各項目に收められる絵図、地図は図名の五十音順に排列し、題名、作者、点数、作成時期、寸法、形状、所蔵先、参考文献、備考を掲載。

**A lexicon of Zhangzhung and Bonpo terms** / compiled by Pasar Tsultrim Tenzin, Changru Tritsuk Namdak Nyima, Gatsa Lodroe Rabsal / edited by Yasuhiko Nagano, Samten G. Karmay / translated by Heather Stoddard. -- Suita : National Museum of Ethnology, 2008.3. -- 323p. ; 26cm. -- (Senri ethnological reports = 国立民族学博物館調査報告 ; 76. Bon studies ; 11)

ISBN: 9784901906562

KL32-B4

チベットの重要な文化的基層であるポン教文化の担い手が使用していた古代西チベットのチベット・ビルマ系言語「シャンシュン語」の語彙集。シャンシュン語が死語となった後にポン教徒によって復元されて用いられた「新シャンシュン語」の語彙をポン教文献から採取し、各語彙の意味を確定させた研究に基づくもの。語彙をチベット文字の順に排列し、用例および英語訳を記載。卷末に神名、人名及び地名の索引を付す。

## 東南アジア

### <東南アジア全般>

**東南アジアを知る事典 = Cyclopedia of Southeast Asia** / 桃木至朗, 小川英文, ク里斯チャン・ダニエルス, 深見純生, 福岡まどか, 見市建, 柳澤雅之, 吉村真子, 渡辺佳成編 / 石井米雄, 高谷好一, 立本成文, 土屋健治, 池端雪浦監修. -- 新版. -- 東京 : 平凡社, 2008.6. -- 729p ; 22cm  
年表あり / 文献あり  
ISBN:9784582126389

GE8-J1

<インドネシア>

**エンジニア・ビジネスマンの日本語-英語-インドネシア語辞典 = Japanese-English-Indonesian glossary for industry and technology** / 服部英樹編著. -- 東京 : 国際語学社, 2008.3. -- 469p ; 19cm  
ISBN:9784877314040

M3-J3

<シンガポール>

**National directory of scholars : humanities and social sciences research** / compiled and edited by National Library Board Singapore. -- Singapore : National Library Board Singapore, c2007. -- vi, 600 p. ; 26 cm.  
Includes index.

ISBN: 9810572735 (pbk.) / 9789810572730 (ISBN-13 : pbk.) (UA11-P1)

3部構成。Section.1では、研究者の姓名をアルファベット順に排列し、所属、住所等の連絡先、経歴、研究分野、代表的な著作のリストを掲載。著作リストは研究者本人が選定したもの。Section.2は主題別索引で、研究分野から研究者を探すことができる。主題をアルファベット順に排列。Section.3はアルファベット順の研究者名索引。

<ベトナム>

**日越工学用語辞典 = Tu dien thuat ngu khoa hoc Nhat Viet** / 長岡技術科学大学工学辞典編纂委員会著. -- 横浜 : 春風社, 2008.7. -- 587p ; 21cm  
折り込3枚  
ISBN:9784861101496

M3-J5

**すぐにつかえるベトナム語-日本語-英語辞典** / 佐川年秀編著. -- 東京 : 国際語学社, 2008.7. -- 374p ; 19cm  
ISBN:9784877314293

KL2-J1

**ハローベトナム : 生活・ビジネス情報電話帳 = Hello Vietnam.** -- Ho Chi Minh : Hochiminh City General Publishing House, 2007-. -- ; 30cm  
v. 1 (2007-) Z71-V986

**Chi tieu tre em Viet Nam, 2002** / Uy ban dan so, gia dinh va tre em : Trung tam thong tin = Children indicators in Viet Nam, 2002 / Vietnam Comission [i.e. Commission] for Population, Family and Children (VCPFC) : Information Center (IC). -- Ha Noi : Uy ban dan so, gia dinh va tre em, 2003. -- 145 p. : col. ill., map, charts, tables ; 29 cm.  
'Children indicators in Vietnam' published annually by Vietnam Commission for Population, Family and Children (the former is Vietnam Commission for protection and care of

children) including information and database related to such section as health, education, social welfare, culture and child protection care and education activities. Base on reviewing official results reported regularly by related ministries and sectors as well as surveys, this book designed to provide information and database to managers, researchers, policy-makers and people who concern about protection and care of children. --Foreword. / English and Vietnamese. / 別タイトル: Children indicators in Viet Nam, 2002 / 別タイトル: Chi tieu tre em Viet Nam nam 2002 (DT231-V4-P4)

ベトナムにおける子どもに関する統計集。全体を「Population-Economic indicators」「Health indicators」「Education indicators」「Children in especially difficult circumstances indicators」「Indicators for cultural-recreational actionties」「Children's rights and children in need of special protection」「Committee for protection and care of children system」「International database」の8つの章に分け、統計を掲載。最後の章では、アジア地域の主要な国々の人口、出生数等を掲載。

**So lieu dan so, Gia dinh va Tre em = Data on Population, Family and Children** / [Nguyen Quoc Anh .. et al.]. -- Ha Noi : Nha xuat ban Thong ke, 2005. -- 168 p. : col. ill. ; 25 cm.  
At head of title: Uy ban dan so, gia dinh va tre em, Trung tam thong tin. / Vietnamese and English. / 別タイトル: Data on Population, Family and Children (DT231-V4-P5)

<マレーシア>

**すぐにつかえる日本語-マレーシア語-英語辞典** / 新井卓治編著. -- 新版. -- 東京 : 国際語学社, 2008.3. -- 482p ; 19cm  
ISBN:9784877314101

KL122-J2

**マレーシア語辞典 : ポケット版 = Kamus bahasa Malaysia-Jepun** / 小野沢純, 本田智津絵編著. -- 東京 : 大学書林, 2008.4. -- 798p ; 17cm  
ISBN:9784475001014

KL122-J3

**南アジア**

<南アジア全般>  
**マンダラ事典 : 100 のキーワードで読み解く** / 森雅秀著. -- 東京 : 春秋社, 2008.4. -- 218,8p ; 19cm  
ISBN:9784393135433

HM114-J6

**Encyclopaedia of Indian medicine** / editor, S.K. Ramachandra Rao. -- Bombay : Popular Prakashan on behalf of Dr. V. Parameshvara Charitable Trust, Bangalore, 2005. -- 6 v. : ill. ; 25 cm.  
Vols. 2-3: with assistance of S.R. Sudarshan. / Vols. 4-6: editor, S.R. Sudarshan. / Vol. 1-3: Reprint. Originally published in 1985. / Includes bibliographical references and index.  
ISBN: 8171542557 (v. 1) / 8171542565 (v. 2) /

8171542573 (v. 3) / 817154861X (v. 4) /  
 8171547320 (v. 5) エラーコード / 8171548628 (v.  
 6) (SC2-P4)

インドの伝統医学(アーユルヴェーダ)の事典。  
 「Historical Perspective」「Basic Concepts」「Clinical Examination and Diagnostic Methods」「Materia Medica-Herbal Drugs」(2分冊)「Diseases and Their Cures」のテーマ別に分かれた全6巻からなり、各巻はテーマごとの用語をアルファベット順に排列。

## &lt;インド&gt;

All India directory of banks & financial institutions / compiled and published by Centre of Publications. -- New Delhi : Centre of Publications, 2003. -- 216 p. ; 27 cm.  
 別タイトル: All India directory of banks & financial institutions websites with e-mails / 別タイトル: All India directory of banks and financial institutions (D4-P14)

Handbook of libraries and librarians in India / D.C. Ojha, D.V. Kothari. -- Jodhpur : Scientific Publishers, c2003. -- vii, 381 p. ; 25 cm.  
 Includes index.

ISBN: 8172333056 (UL76-P12)

インドの主要な図書館300館以上と、図書館情報専門職約500名の情報を収録。前半は大学図書館や政府図書館など設置主体・分野ごとに、図書館の住所、連絡先、設立年、館長名、図書館の種類、利用者層、蔵書数などの情報を掲載。後半は、図書館情報専門職の所属機関、学位、連絡先などの情報を掲載。

## &lt;ネパール&gt;

すぐにつかえる日本語-ネパール語-英語辞典 / ラジエシュ・プラダナング編著. -- 東京 : 国際語学社, 2008.6. -- 412p ; 19cm

ISBN: 9784877314248

KN52-J1

**西アジア**

## &lt;西アジア全般&gt;

イスラーム世界研究マニュアル / 小杉泰, 林佳世子, 東長靖編. -- 名古屋 : 名古屋大学出版会, 2008.7. -- 31, 566p ; 21cm  
 文献あり / 年表あり

ISBN: 9784815805944

GE781-J8

高野版現代アラビア語辞典. 上巻 / 高野晶弘著. - - [東京] : 「アラブ世界の活字文化とメディア革命」研究会, 2007.3. -- 772p ; 27cm KM22-H3

高野版現代アラビア語辞典. 下巻 / 高野晶弘著. - - [東京] : 「アラブ世界の活字文化とメディア革命」研究会, 2007.3. -- p773-1450 ; 27cm

KM22-H4

**中央アジア**

## &lt;カザフスタン&gt;

Kazakhstan : natsionalnaya entsiklopediya / [gl. red. B. Aiagan]. -- Almaty : Glavnaya redaktsiya "Qazaq entsiklopediiasy", 2004-2006. -- 5 v. : ill. (some col.), maps (some col.) ; 27 cm.

Seriia knig po gosudarstvennoi programme Kulturnoe nasledie" vypuskaetsia po initsiative pervogo prezidenta Respubliki Kazakhstan Nursultana Nazarbaeva" -- T.p. verso (t. 1). / Includes indexes. / In Russian.  
 ISBN: 9965938989 (set) / 9965938997 (t. 1) / 9965938970 (t. 1) / 9789965938979 (ISBN-13 : t. 1) / 9965974632 (t. 2) / 9789965974632 (ISBN-13 : t. 2) / 9965974640 (t. 3) / 9789965974649 (ISBN-13 : t. 3) / 9965990867 (t. 4) / 9789965990861 (ISBN-13 : t. 4) / 9965990859 (t. 5) / 9789965990854 (ISBN-13 : t. 5) (GE8-P129)

## &lt;キルギス&gt;

English-Kyrgyz Dictionary = Anglisches-kyrgyzcha sozduk / editors: Camilla D. Sharshekeeva .. [et al.]. -- Bishkek : Inter Constructions LLC, 2005. -- 599 p. ; 21 cm. English and Kyrgyz (Cyrillic script). / 別タイトル: Anglische-kyrgyzcha sozduk / Includes bibliographical references (p. 599).

ISBN: 9967231629 (KJ122-P36)

## レファレンスツール紹介⑬

### 1945年以前発行の朝鮮の新聞を調べる

当館には、「戦前、ソウルに住んでいたことがあり、当時のソウルの新聞記事を探している」といった、朝鮮の新聞についての問い合わせが多数寄せられます。ここでは、アジア情報室で所蔵している資料を中心に、1945年以前発行の朝鮮の新聞を調べるために役立つ資料、および新聞記事の検索・閲覧ができるウェブ情報源を紹介します。

＜＞内は当館請求記号、タイトルがハングル表記の場合は()内にタイトルの日本語訳を併記しました。◆はインターネット情報で、引用するインターネットサイトの最終接続日は2008年11月27日です。

#### (1) どんな新聞が発行されていたかを知る

1945年以前の朝鮮でどんな新聞が発行されていたかを知るには、以下の資料が有用です。

①『韓國新聞通鑑』(朝鮮日報社, 2001) <UC129-K15> (本文はハングル)

1880年代から2000年ごろまでに発刊された新聞が、発行年代順に一覧されています。発行地・創刊日から、新聞名を通覧するのに便利です。主要な新聞については、発行の経緯・沿革・歴史が、紙面の写真を交えて紹介されています。

②『韓國新聞百年：史料集』(韓國新聞研究所, 1975) <UC129-K14> (本文はハングル)

1880年代から1974年までに発刊された新聞について、創刊日・発行地・発行の経緯・紙名の変遷・紙面のイメージなどが掲載されています。各新聞の概略を知るのに適した資料です。p.180の「日本人発行の日本語新聞」には、1933年当時発行されていた日本語新聞の一覧が掲載されています。

③『日本新聞年鑑』(日本図書センター, 1985-1986) <UC126-60> (本文は日本語)

1921年から1941年まで新聞研究所から年刊として発行された『日本新聞年鑑』の復刻版です。日本国内の新聞だけでなく、朝鮮で発行された日本語および朝鮮語新聞の一覧も掲載されています。

④『新聞総覧』(大空社, 1991-1995) <UC126-E23> (本文は日本語)

1910年から1943年まで日本電報通信社から年刊として発行された『新聞総覧』の復刻版です。日本国内の新聞だけでなく、朝鮮で発行された日本語および朝鮮語新聞についても、沿革・当時の社況・役員の氏名等が掲載されています。

#### (2) 新聞業界の歴史を調べる

⑤『韓國新聞史』(一潮閣, 1990) <UC129-K13> (本文はハングル)

1880年代から1980年ごろまでの、新聞業界の動向・新聞発行の歴史などが記述されています。

⑥『韓國言論 100年史』(한국언론인연합회, 2006) <UC23-K2> (本文はハングル)

新聞・放送・出版等のマスメディアの歴史が記述されています。新聞紙面の写真が豊富に掲載されています。

⑦『韓國言論年表：1881-1945』(寬勳를립信永研究基金, 1979) <UC129-K4> (本文はハングル)

1881年から1945年までの言論に関する事項の年表です。新聞の創刊日・廃刊日のほか、押収・差押・発行停止などの筆禍事件の日付も調べることができます。また関連法規の条文も掲載されています。

⑧『新聞百年人物事典』(韓國新聞編輯人協会, 1988) <UC4-K2> (本文はハングル)

1880年代から1980年代までの新聞業界に関わった8,241名の人名事典です。新聞社の役員・編集委員、大学の新聞学の教員などが収録されています。付録に主要新聞社の役員名簿が付されています。

なお、個々の新聞社の歴史を調べるには、社史を見るのが有効です。1945年以前に創刊し現存する新聞の社史としては、以下のものがあります。全て本文はハングルです。

⑨『東亞日報社史』(東亞日報社, 1975-) <UC171-K2>

⑩『朝鮮日報 80年史』(朝鮮日報社, 2000) <UC171-K3>

⑪『慶南日報九十年史』(신경남일보사, 1999) <UC171-K6>

⑫『서울신문 100年史』(ソウル新聞 100年史) (서울신문사, 2004) <UC171-K12>

#### (3) 新聞の所蔵を調べる

(1)(2)で見つかった新聞の所蔵を調べるには、以下の方法があります。

◆NDL-OPAC(<http://opac.ndl.go.jp/index.html>)

当館所蔵の日本語新聞および洋新聞を調べることができます。メニュー画面から「一般資料の検索/申込み」を選択し、「和雑誌新聞」および「洋雑誌新聞」にチェックした後、「タイトル」欄に新聞名を入力して、検索してください。なお、日本語新聞および洋新聞は主に東京本館で所蔵しています。

◆アジア言語OPAC(<http://asiaopac.ndl.go.jp/>)

当館所蔵の朝鮮語新聞を調べることができます。「書名」欄に新聞名を入れて、検索してください。なお、朝鮮語新聞は主に関西館で所蔵しています。

◆全国新聞総合目録データベース

(<http://sinbun.ndl.go.jp/>)

日本全国約1,300機関の新聞の所蔵を調べることができます。メニュー画面から「新聞の検索」を選択し、新聞名等を入力すると、所蔵機関を検索できます。出版国に「大韓民国」または「朝鮮」と入力することで、検索結果を絞り込むこともできます。

当館が所蔵している新聞の一覧は、当館ホームページ「テーマ別調べ方案内」(<http://www.ndl.go.jp/jp/data/theme.html>)の「1945年以前に朝鮮半島で発行された日本語新聞および洋新聞」および「1945年以前発行の当館所蔵の朝鮮語新聞」に掲載しています。

(4) 新聞記事を検索する

いくつかの新聞については、索引から記事を検索することができます。

⑬『東亜日報索引』(東亜日報社, 1970-1982) <Z91-AK17>(本文はハングル)

『東亜日報』の1920年から1962年までの記事について、用語から関連記事の掲載日付・紙面を調べることができます。

◆東亜日報社内のサイト「東亜日報記事DB」([http://www.donga.com/news/dongadb/index\\_20.html](http://www.donga.com/news/dongadb/index_20.html))からも、1920年から1962年までの記事を検索できます。記事名・主題・日付等を入力し、「검색하기」(検索する)と書かれたボタンをクリックすると、検索結果が表示されます。会員登録すれば、有料で記事を閲覧することもできます。

⑭『朝鮮日報抗日記事索引』(朝鮮日報社, 1986)

<Z91-AK26>(本文はハングル)

『朝鮮日報』の1920年から1940年までの抗日関連記事の索引です。用語から関連記事の掲載日付・紙面を調べることができます。

⑮『韓國新聞社説總覽』(방일영문화재단, 1999)

<UC181-K2>(本文はハングル)

1883年から1999年までの期間に発行された新聞49紙について、社説題目を一覧にしたものです。新聞ごとに日付順に排列されています。なお、ここで見つかった社説記事の一部は、『韓國新聞社説選集』(방일영문화재단, 1995-2000) <GE129-K57>(本文はハングル)に収録されています。

(5) インターネットで新聞を読む

新聞記事を検索・閲覧できるインターネットサイトも数多く公開されています。

◆⑯韓国国立中央図書館電子図書館DB

([http://www.dlibrary.go.kr/WONMUN/index\\_codetree.jsp?v\\_dbid=NCL\\_DB\\_E](http://www.dlibrary.go.kr/WONMUN/index_codetree.jsp?v_dbid=NCL_DB_E))

1945年以前に発行された新聞31紙を対象に、106万件の記事を収録したデータベースです。新聞名・記事名・日付から記事を検索できます。なお、原文の閲覧には専用のビューアーが必要です。

◆⑰韓国歴史情報統合システム

(<http://www.koreanhistory.or.kr/>)

国史編纂委員会・韓国学中央研究院・ソウル大学奎章閣など13機関が構築したデータベースを横断検索できるシステムです。新聞については、91紙のデータベースが収録されています。

トップページの右部「디렉토리」(ディレクトリー)から「연속간행물」(連続刊行物)を選択すると、雑誌・新聞の一覧画面に遷移します。そこから新聞名・日付を選択することで、読みたい記事を特定し閲覧することができます。キーワードを直接検索窓に入力して、記事を検索することもできます。なお、原文の閲覧には専用のビューアーが必要です。

◆⑯神戸大学新聞記事文庫

(<http://www.lib.kobe-u.ac.jp/sinbun/index.html>)

神戸大学経済経営研究所によって作成された、明治末～昭和45年までの新聞切抜資料「新聞記事文庫」をデジタル化したものです。朝鮮の新聞では、朝鮮総督府の機関紙『京城日報』の1913年3月9日～1944年7月26日までの記事の一部を、原紙のイメージ画像およびテキストで閲覧することができます。

◆⑰朝鮮総督府官報活用システム(<http://gb.nl.go.kr/>)

親日反民族行為真相糾明委員会などが運営している、『朝鮮総督府官報』の原文データベースです。1910年8月29日～1945年8月30日までの記事の一部が公開されています。

日付・分類・人名から読みたい記事を検索することができます。記事を特定した後、「지면보기」(紙面を見る)と書かれた水色のボタンをクリックすると、別画面が開いて、記事を閲覧することができます。

以上、1945年以前発行の朝鮮の新聞を調べるのに役立つ資料を紹介しました。当館の所蔵などについて、ご不明な点がありましたら、お気軽にアジア情報室(電話0774-98-1390)までお問い合わせください。(渡部淳)

アジア情報室通報（季刊）第6巻第4号 2008年12月

編集 国立国会図書館関西館アジア情報課

〒619-0287 京都府相楽郡精華町精華台8-1-3

TEL 0774 (98) 1390 FAX 0774 (94) 9115

<http://www.ndl.go.jp/service/kansai/asia/>

〒100-8924 東京都千代田区永田町1-10-1

TEL 03 (3581) 2331 (代表)

〒639-2111 奈良県葛城市柿本129

TEL 0745 (69) 2032 (代表)

発行 国立国会図書館

印刷 吉岡印刷株式会社